

**ΥΠΑΝ ΔΔΕ35**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ,**  **ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ** |  | **ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ**  **ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| REPUBLICA CIPRU  **MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI,**  **SPORTULUI ȘI TINERETULUI** |  | **DIRECȚIA**  **DE ÎNVĂȚĂMÂNT PRIMAR** |

**ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΦΟΙΤΗΣΗΣ ΣΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ**

**CERERE DE PRELUNGIRE A FRECVENTĂRII ȘCOLII PRIMARE**

**Προς Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας ..................................................................**

**Către Biroul Districtual de Învățământ .......................................................**

**Θέμα: Παράταση φοίτησης του/της** ......................................................................................................................

**κατά τη σχολική χρονιά** ...............................................

**Subiect: Prelungirea frecventării de către .......................................................................................................**

**în anul școlar ...............................................**

Ο/Η...........................................................................................................................................................................

γονέας/κηδεμόνας του/της ......................................................................................................................................

(ημ. γέννησης:...…………………...............),παρακαλώ όπως δοθεί στο παιδί μου παράταση φοίτησης στο Δημοτικό Σχολείο....................………………………..……………………………………………………....….............., κατά την επόμενη σχολική χρονιά ………………….....………….., για τους παρακάτω λόγους*:*

*(Παρακαλώ να εσωκλείονται σχετικά πιστοποιητικά, αν υπάρχουν.)*

*……………………………………………….…………………………………..……………..………………………………*

*……………………………………………….…………………………………..…………..…………………………………*

*……………………………………………….…………………………………..…………..…………………………………*

*……………………………………………….…………………………….……..……….……………………………………*

Subsemnatul/a....................................................... ........................................................ părintele / tutorele lui .................................................. .............................................. (data nașterii: ..................), vă rog să aprobați prelungirea frecventării de către copilul meu la Școala Primară ..........……………………………….....,

în următorul an școlar ....................................... din următoarele motive:

*(Vă rugăm să anexați certificatele aferente, dacă există).*

………………………………………………........……………………………………............................................... ……………………………………….....................................................................................................................

……………………………………………… ……………………………………………………………………………

Πληροφοριακά σας αναφέρω ότι το παιδί μου:

α) Έχει αξιολογηθεί από την Επαρχιακή Επιτροπή Ειδικής Αγωγής και Εκπαίδευσης της επαρχίας μας και του έχει παρασχεθεί …………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………...……………………………..

β) Είναι / Δεν είναι αλλόγλωσσο *(υπογραμμίστε ό,τι ισχύει).*

Pentru informarea dumneavoastră menționez că:

a) Copilul meu a fost evaluat de Comisia Districtuală de Pregătire și Educație Specială din districtul nostru și a primit …………………………………………………………….............................................................................................................................................................................................................................................................................

b) Vorbește / nu vorbește altă limbă *(subliniați ce este valabil).*

Ονοματεπώνυμο γονέα/κηδεμόνα:...........………..…………………………………..……….................................

Οδός: .....……….................…….…………................................ Αρ…….…… Ταχ. κώδικας: ...........….……... Πόλη/Χωριό:……......................................................................... Αρ. τηλ.: ..………...........................................

|  |
| --- |
| Prenumele și numele părintelui/tutorelui: ...........………..…………………...............  Strada: .....……….................…….…………................................ nr.….…… Cod poștal: ...........….……... Oraș/sat:……......................................................................... tel.: ..………........................................... |

Ημερομηνία: ........................................... Υπογραφή γονέα/κηδεμόνα: ..................................................................

Data .................................................... Semnătura părintelui/tutorelui: ...........................................................

**(ΥΠΑΝ ΔΔΕ35 - σελ.1/2)**

**Σε περίπτωση που οι γονείς είναι διαζευγμένοι ή σε διάσταση, παρακαλώ κυκλώστε το (α) ή το (β) ή το (γ) και συμπληρώστε/υπογραμμίστε ό,τι ισχύει στη δική σας περίπτωση:**

**(α)** Η γονική μέριμνα έχει ανατεθεί από κοινού και στους δύο γονείς, ενώ η φύλαξη και φροντίδα του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα***(να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει).***Η φοίτηση του παιδιού σε συγκεκριμένο σχολείο δεν καθορίζεται από σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου.**

Υπογραφή πατέρα ότι συμφωνεί με την παρούσα αίτηση: …………………………………..……..…………….

Υπογραφή μητέρας ότι συμφωνεί με την παρούσα αίτηση: …………….......................................……….…….

*(Απαιτείται η υπογραφή και των δύο γονέων.)*

**(β)** Η γονική μέριμνα έχει ανατεθεί από κοινού και στους δύο γονείς, ενώ η φύλαξη και φροντίδα του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα***(να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει).* **Η φοίτηση του παιδιού σε συγκεκριμένο σχολείο έχει αποφασιστεί από το οικογενειακό δικαστήριο*(να επισυνάψετε το σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου).***

**(γ)** Η γονική μέριμνα, φύλαξη και φροντίδα (πλήρης κηδεμονία) του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα** (*να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει και* ***να επισυνάψετε το σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου****)*.

**În cazul în care părinții sunt divorțați sau despărțiți, vă rugăm încercuiți (a) sau (b) sau (c) și completați / subliniați ce este valabil pentru situația dumneavoastră:**

**(a)** Custodia este comună, iar îngrijirea copilului a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil).* **Frecventarea respectivei școli de către copil nu a fost stabilită de o hotărâre judecătorească aferentă**.

Semnătura tatălui că este de acord cu prezenta cerere: ………………………………………..…………….

Semnătura mamei că este de acord cu prezenta cerere: ……………....................................……….…….

***(Sunt necesare semnăturile ambilor părinți)***

**(b)** Custodia este comună, iar îngrijirea copilului a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil).* **Frecventarea respectivei școli de către copil a fost stabilită de tribunalul familial** (*anexați hotărârea judecătorească aferentă*)

**(c)** Custodia și îngrijirea copilului (custodia exclusivă) a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil și* ***anexați hotărârea judecătorească aferentă)*.**

## ΑΠΟΨΕΙΣ/ΕΙΣΗΓΗΣΗ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

………………………………………………………………………………………………………….……………….………………………………………………………………………………………………………………….………………….……

………………………………………………………………………………………………………….………………….……

Ονοματεπώνυμο Διευθυντή/Διευθύντριας: …..….………………………………………………...............….................

Υπογραφή Διευθυντή/Διευθύντριας: .........................................................

(Σφραγίδα σχολείου)

Ημερομηνία: .............................................

**PUNCTELE DE VEDERE/RAPORTUL ȘCOLII** ………………………………………………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………………..………………………………………………….……..………………………………………………………………….…………………………………………………………….……

Prenumele șinumele directorului: …..…………………………..…………………...............….................

Semnătura directorului: .........................................................

(Ștampila școlii)

Data: .............................................

## ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

## Απόψεις/Εισήγηση Οικείου/ας Επιθεωρητή/Επιθεωρήτριας: ……………………..…….…………..……………

…………………………………………………………………………………………………………..…………….……..…

…………………………………………………………………………………………………………..…………….……..…

Ημερομηνία: ............................................. Υπογραφή: ....................................................................

**Απόφαση Πρώτου/ης Λειτουργού:** ......................................................................................................................

Ημερομηνία: ............................................. Υπογραφή: ....................................................................

**Decizia Șefului Serviciului:** ......................................................................................................................

Data: ............................................. Semnătura: ....................................................................

## PENTRU UZUL SERVICIULUI

## Punctele de vedere/raportul inspectorului școlar local: ……….....………………………….……………...

………………………………………………………………………………………………………….……………….…………………………………………………………………………………………………………………..…………….……..…

Data: ............................................. Semnătura: ....................................................................

**Decizia Șefului Serviciului:** ......................................................................................................................

Data: ............................................. Semnătura: ....................................................................

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αιτήματα που θα αποστέλλονται απευθείας από γονείς ή θα φθάνουν στο οικείο Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας μετά την περίοδο εγγραφών του Ιανουαρίου δεν θα λαμβάνονται υπόψη.***

***NOTĂ: Cererile trimise direct de părinți sau care ajung la Biroul Districtual de Învățământ după perioada de înscrieri din lina ianuarie, nu vor fi luate în considerație.***

**(ΥΠΑΝ ΔΔΕ35 - σελ.2/2)**